

---

---

---

# SINGER®

**GRILL – TOASTER**  
**ΨΗΣΤΙΕΡΑ -ΤΟΣΤΙΕΡΑ**  
**ТОСТЕР - ГРИЛ**



combi  grill  
ceramic

**GB**  
**GR**  
**BG**

INSTRUCTION MANUAL  
ΒΙΒΛΙΟ ΟΔΗΓΩΝ  
ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

**T04-1**



### ENGLISH

1. Upper hinge
2. Cord Slots
3. Handle
4. Oil flowing canal
5. Locking latch
6. Thermostat pilot light
7. Lower handle
8. Temperature control knob
9. Cooking plates
10. Upper handle
11. Latch for the cooking plates

### ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. Βάση στερέωσης πάνω πλάκας
2. Υποδοχή περιτύλιξης καλωδίου
3. Λαβή
4. Διόδος εξόδου λαδιού
5. Μοχλός κλειδώματος
6. Ενδεικτική λυχνία θερμοστάτη
7. Κάτω λαβή
8. Διακόπτης ελέγχου θερμοκρασίας
9. Πλάκες
10. Άνω λαβή
11. Μεταλλική ασφάλεια πλάκας

### Български

1. Горни панти за закрепване на горната плоча
2. Място за кабел
3. Дръжка
4. Улей за изтичане на мазнината
5. Копче за заключване
6. Светлинен индикатор на термостата
7. Долна дръжка
8. Копче за регулиране на термостата
9. Плочи
10. Горна дръжка
11. Метална защита на плочата

Figura 1/Εικόνα 1/Image 1

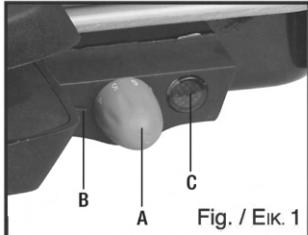


Fig. / Εικ. 1

**A. Temperature control knob**

Διακόπτης ελέγχου θερμοκρασίας

Копче за регулиране на температурата

**B. Temperature control sign**

Ένδειξη θερμοκρασίας

Показател за температурата

**C. Thermostat pilot light**

Ενδεικτική λυχνία θερμοστάτη

Светлинен индикатор

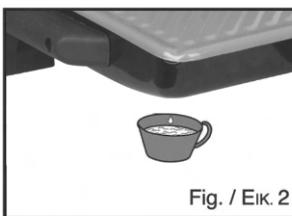


Fig. / Εικ. 2



Fig. / Εικ. 6

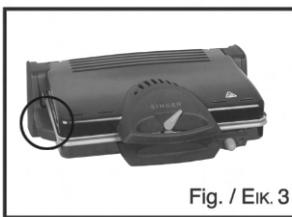


Fig. / Εικ. 3

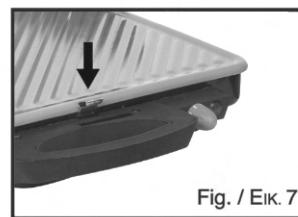


Fig. / Εικ. 7



Fig. / Εικ. 4

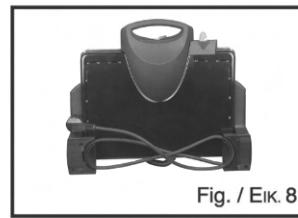


Fig. / Εικ. 8



Fig. / Εικ. 5



Fig. / Εικ. 9

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

When using an electrical appliance basic precautions should always be followed, including the following:

### **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE**

To reduce the risk of fire, electric shock or injury:

1. Use this appliance according to the instructions given in this manual.
2. Before connecting the appliance, instructions make sure that the power supply is with the voltage of the appliance, which is mentioned at the bottom of the appliance.
3. This appliance is intended for domestic use only. Misuse or use for commercial or other purpose will render the guarantee valid.
4. Do not allow children to play with the plastic bag used as packaging, danger of suffocation exists.
5. Repairs of the electrical appliance are only to be undertaken by an authorised Singer Service Centre. Unprofessional repairs can be dangerous for the user.
6. If an extension cord is absolutely necessary, a 10-ampere cord should be used.
7. Do not use the appliance outdoors and do not expose it to rain.
8. Do not touch the appliance with wet or damp feet or hands.
9. Do not use the appliance close to flammable materials.
10. Do not use in bathroom or shower or expose to wet areas.
11. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
12. Do not use the appliance with a damaged cord or plug. You should contact any authorised Singer Service Centre, in order to avoid a hazard.
13. Always unplug the appliance after use and before cleaning.
14. Do not pull or carry the appliance by the cord, do not use cord as a handle, or pull cord around sharp edges or corners. Keep cord away from heated surfaces.
15. Do not unplug by pulling on cord, instead, grasp the plug and pull to disconnect.
16. Do not immerse the appliance in any liquids.
17. Do not come in contact with hot surfaces, warming plates, top plate.
18. Do not plug the appliance without adjusting the warming plates. Always make sure that the warming plates are correctly adjusted on the body of the appliance.
19. During operation the outer surface can be very hot.

20.  HOT SURFACE This symbol indicates a potential burning hazard. Please be especially careful at all times here.
21. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years of age.
22. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and others working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.

### **SERVICE & REPAIR**

1. For service or repair under warranty, please contact the authorized service company that is mentioned on the guarantee card that accompanies the product.
2. Do not operate any product with a damaged cord or plug. If the supply cord is damaged, return the appliance to a SINGER service center for examination repair or adjustment. Do not attempt to dismantle any part of the appliance. This should only be done at an authorized SINGER service centre.
3. The partial or total non-respect of the safety instructions in the present instruction manual will automatically release Singer of any type of responsibility in case of malfunction of the machine or injuries to persons or animals.
4. In case of manipulation, repairing or any modification of the machine made by unqualified persons or in case of improper use, the guarantee will be automatically cancelled.

### **SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**

---

#### **TEMPERATURE SETTING**

---

You can use your COMBI GRILL for different functions like warming, cooking, grilling and toasting. For temperature regulation, adjust the temperature control knob to the desired control sign. On the upper cover of the appliance there are explanations for temperature adjustments.

3 - 6 Spit

4 - 6 Roast – Sandwich

5 - 6 Grilling – Toasting

---

## INSTRUCTIONS BEFORE USE

---

- Place the appliance with closed grill plates on a flat and heat resistant surface.
- Adjust the temperature control knob the to desired sign.
- Plug the appliance.
- During the first use there could be a slight smoke and smell which will vanish within a short time.
- When grilling put a small cup under the oil flowing canal. (Fig. 2)
- Grip the handles to move the appliance in cold condition. (Fig. 3)

---

### OPERATIONS SANDWICH & TOAST

---

- Adjust the temperature control knob to the signs which are suitable for the food. Let the appliance worm.
- When the temperature light goes out, place the food onto the lower cooking plate. (Fig. 4)
- After placing the food, close the upper cover.

---

### ONE – SIDE GRILL

---

- Adjust the temperature control knob to the desired sign and let the appliance warm.
- Place the food onto the lower plate.
- Bring the upper part to the upright position by placing the upper hinge into the lower groove and close the upper cover. (Fig. 5)
- This function allows you to cook, without the top plate coming in contact with the food.

---

### TWO – SIDE GRILL

---

- Adjust the temperature control knob to the sign 5/6 and let the appliance warm.
- Place the food onto the lower cooking plate and bring the upper part onto the food.

---

### PARTYGRILL

---

- To have a larger grilling surface, open the upper part out flat.
- After adjusting the temperature control knob to the desired sign, you can place the food and start cooking. (Fig. 6)

---

## CLEANING & CARE

---

- Before cleaning unplug the appliance and wait until it cools down.
- Always clean the plates after each use to protect the non-stick surface.
- Remove the plates by releasing retaining clips. (Fig. 7)
- Wash the plates in hot soapy water using a nylon brush or a soft cloth.
- Do not use wire brush or metal scouring pads or abrasive cleaners in order to avoid scratches on the non-stick surfaces.
- Grill plates can also be washed in a dish washer.
- After removing the grill plates, the heating elements can be cleaned with a damp cloth.
- Never immerse the appliance into water.
- Make sure that plates are completely dry before putting them back in place.
- After cleaning & care wind the cord around the cord slots (Fig.8)
- The appliance can be kept stored in an upright position. (Fig. 9)



Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής, βασικές προφυλάξεις πρέπει πάντα να ακολουθούνται, συμπεριλαμβανομένων και των παρακάτω:

### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού:

1. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τον τρόπο που περιγράφεται στο εγχειρίδιο αυτό.
2. Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική τάση παροχής είναι συμβατή με αυτή που αναγράφεται στη συσκευή.
3. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Κάθε εμπορική ή κακή χρήση ακυρώνει την εγγύηση.
4. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με πλαστικά περιτυλίγματα που χρησιμοποιούνται για τη συσκευασία της συσκευής γιατί υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
5. Κάθε επισκευή της συσκευής πρέπει να γίνεται μόνο από εξουσιοδοτημένα καταστήματα Service της Singer. Επισκευές από μη επαγγελματίες μπορούν να αποβούν επικίνδυνες για το χρήστη.
6. Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε προέκταση καλωδίου, θα πρέπει να είναι 10A.
7. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους ή την εκθέτετε στη βροχή.
8. Μην αγγίζετε τη συσκευή ή την πρίζα με βρεγμένα ή υγρά πόδια και χέρια.
9. Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε περιβάλλον όπου χρησιμοποιούνται σπρέι ή άλλα εύφλεκτα υλικά ή υγρά.
10. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μπάνια ή ντους.
11. Μην επιτρέπετε η συσκευή να χρησιμοποιηθεί ως παιχνίδι. Χρειάζεται μεγάλη προσοχή όταν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά.
12. Εάν το καλώδιο είναι χαλασμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα καταστήματα Service της Singer, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
13. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέετε από το ρεύμα (πρίζα), μετά από τη χρήση ή πριν οποιασδήποτε διαδικασία συντήρησης.
14. Μην τραβάτε ή μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο και μην το φέρνετε σε επαφή με αιχμηρές άκρες ή γωνίες.
15. Μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας από το καλώδιο. Αντίθετα, πιάστε το φις και τραβήξτε για να αποσυνδέσετε.
16. Μην βυθίσετε τη συσκευή σε υγρά.
17. Μην αγγίζετε τις ζεστές επιφάνειες της συσκευής, όπως τις θερμαινόμενες πλάκες και την εξωτερική επιφάνεια της πάνω και κάτω πλάκας.

18. Ποτέ μην επιχειρήσετε να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή όταν δεν έχουν τοποθετηθεί οι θερμαινόμενες πλάκες. Προτού βάλετε τη συσκευή στην πρίζα εξασφαλίστε ότι οι πλάκες έχουν κλειδώσει καλά στο σώμα της συσκευής.
19. Η εξωτερική επιφάνεια της συσκευής θερμαίνεται, όταν βρίσκεται σε λειτουργία.
20.  **KΑΥΤΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ** Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει πιθανό κίνδυνο εγκαύματος Παρακαλώ να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί ανά πάσα σπιγμή.
21. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και πάνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή/και πνευματικές δυνατότητες ήλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εφόσον υπάρχει επιπτεία ή έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά πρέπεινα επιβλέπονται για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά εκτός και αν είναι μεγαλύτερα από 8 ετών και υπάρχει επίβλεψη ενηλίκου. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
22. Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως:  
- κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργαστακά περιβάλλοντα;  
- αγροκήπηματα;  
- από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλους τύπους οικιστικών χώρων;  
- Ενοικιαζόμενα δωμάτια.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ & ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Για συντήρηση ή επισκευή εντός εγγύησης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τα στοιχεία της εταιρίας service που αναφέρονται στο φύλλο εγγύησης που συνοδεύει το προϊόν.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή με φθαρμένο καλώδιο ή πρίζα, εάν το προϊόν δυσλειτουργεί ή έχει πέσει ή έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο. Θα πρέπει να απευθυνθείτε σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της SINGER ή να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της SINGER. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής. Αυτό μπορεί να γίνει μόνο από ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της SINGER.
- Η μη τήρηση αυτών των κανονισμών και υποδείξεων που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο απαλλάσσει τη Singer από κάθε ευθύνη σε περίπτωση κακής λειτουργίας ή πρόκλησης βλάβης σε άτομα, ζώα, κλπ.
- Η κακή χρήση ή παρέμβαση από το χρήστη που δεν επιτρέπονται, ακυρώνουν αυτομάτως την εγγύηση του προϊόντος.

### ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

#### ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή Combi Grill για διαφορετικές λειτουργίες όπως ζέσταμα, μαγείρεμα, ψήσιμο ή ως τοστιέρα. Για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας, ρυθμίστε το διακόπτη ελέγχου θερμοκρασίας στην επιθυμητή θερμοκρασία. Πάνω στη συσκευή υπάρχουν οδηγίες για τη σωστή εφαρμογή θερμοκρασίας ανάλογα με το είδος του φαγητού.

---

## ΒΑΣΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

---

- Τοποθετήστε τη συσκευή κλειστή σε μια επίπεδη και ανθεκτική σε υψηλές θερμοκρασίες επιφάνεια.
- Ρυθμίστε το διακόπτη ελέγχου θερμοκρασίας στην επιθυμητή θερμοκρασία.
- Βάλτε τη συσκευή στην πρίζα αφού βεβαιωθείτε ότι η τάση της παροχής σας είναι συμβατή με εκείνη που αναγράφεται στη συσκευή (220 – 230V).
- Κατά την πρώτη χρήση η συσκευή μπορεί να βγάλει λίγο καπνό ή μυρωδιά η οποία θα εξαφανιστεί σε πολύ μικρό διάστημα.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για ψήσιμο τοποθετείστε ένα μικρό δοχείο κάτω από τη δίοδο εξόδου του λαδιού (Εικ.2).
- Για να μετακινήσετε τη συσκευή πιάστε από τα χερούλια της κάτω πλευράς όταν η συσκευή έχει κρυώσει εντελώς. (Εικ. 3)

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

---

#### ΤΟΣΤΙΕΡΑ

---

- Ρυθμίστε το διακόπτη ελέγχου θερμοκρασίας στην επιθυμητή θερμοκρασία που είναι κατάλληλη για το είδος του φαγητού. Αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί.
- Όταν η ενδεικτική λυχνία σβήσει τοποθετήστε το φαγητό στην κάτω πλάκα (Εικ.4).
- Αφού τοποθετήσετε το φαγητό, κλείστε την πάνω πλάκα.

### ΨΗΣΙΜΟ

---

#### (ΧΡΗΣΗ ΜΙΑΣ ΠΛΑΚΑΣ)

---

- Ρυθμίστε το διακόπτη ελέγχου θερμοκρασίας στην επιθυμητή θερμοκρασία και αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί.
- Τοποθετήστε το φαγητό στην κάτω πλάκα.
- Βάλτε την πάνω πλάκα όρθια τοποθετώντας την στην πάνω υποδοχή και κλείστε την (Εικ.5).
- Μπορείτε έτσι να ψήσετε μεταξύ των δύο πλακών χωρίς όμως να έρθει το φαγητό σε επαφή με την πάνω πλάκα.

### ΨΗΣΙΜΟ

---

#### (ΧΡΗΣΗ ΔΥΟ ΠΛΑΚΩΝ)

---

- Ρυθμίστε το διακόπτη ελέγχου θερμοκρασίας στην ένδειξη 5/6 και αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί.
- Τοποθετήστε το φαγητό στην κάτω πλάκα και φέρτε την πάνω πλάκα πάνω στο φαγητό.

### ΨΗΣΙΜΟ

---

#### (ΑΝΟΙΧΤΗ 180° μοίρες)

---

- Για να έχετε μεγαλύτερη επιφάνεια ψησίματος, ανασηκώστε και ανοίξτε την πάνω πλάκα 180° μοίρες.
- Αφού ρυθμίσετε τον διακόπτη ελέγχου θερμοκρασίας στην επιθυμητή ένδειξη, μπορείτε να τοποθετήσετε το φαγητό και να ξεκινήσετε το ψήσιμο (Εικ.6).

## -----ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ-----

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα και περιμένετε ώσπου να κρυώσει.

- Καθαρίζετε τις πλάκες μετά από κάθε χρήση της συσκευής έτσι ώστε να προστατέψετε την αντικολλητική επιφάνεια.
- Αφαιρέστε τις πλάκες πιέζοντας τις μεταλλικές ασφάλειες της πλάκας. (Εικ.7).
- Πλένετε τις πλάκες με ζεστό νερό και σαπούνι χρησιμοποιώντας μια πλαστική βούρτσα ή ένα μαλακό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε μεταλλική βούρτσα ή σκληρό σφουγγάρι έτσι ώστε να αποφευχθούν οι γρατσουνιές στην αντικολλητική επιφάνεια.
- Οι πλάκες μπορούν επίσης να πλυνθούν και σε πλυντήριο πιάτων.
- Αφού έχετε αφαιρέσει τις πλάκες, μπορείτε να καθαρίσετε τις αντιστάσεις, εφόσον έχουν κρυώσει, με ένα υγρό πανί.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή μέσα σε υγρά.
- Αφού καθαρίσετε τη συσκευή τυλίξτε το καλώδιο γύρω από τις υποδοχές περιτύλιξης του καλωδίου και ασφαλίστε το (Εικ.8).
- Η συσκευή μπορεί να τοποθετηθεί όρθια για οικονομία χώρου (Εικ.9).



Αποκομιδή Παλαιού Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής απορριμμάτων).

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού προς ανακύκλωση. Εξασφαλίζοντας τη σωστή αποκομιδή του προϊόντος βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες καθαριότητας του δήμου σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

## ИНСРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Когато работите с какъвто и да е електроуред, за Вашата безопасност, винаги трябва да се съобразявате със следните Инструкции за безопасност:

### ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРЕДИ УПОТРЕБА

За да намалите опасността от пожар, токов удар или наранявания:

1. Използвайте уреда само съгласно тези инструкции за употреба!
2. Проверете дали напрежението на Вашата електрическа мрежа отговаря на това, върху табелката с технически характеристики върху уреда!
3. Уредът е предназначен само за домашна употреба! Всяка неправилна употреба или употреба за професионални нужди анулират гаранцията!
4. Не позволявате на деца да си играят с пластмасовите или найлонови опаковъчни материали на електроуреда поради опасност от задушаване!
5. Всеки ремонт на този електроуред трябва да се извършва само от оторизирани сервиси на Singer. Ремонти от непрофесионалисти могат да предизвикат вреди на електроуреда при употреба!
6. Ако се наложи да бъде използван удължител на кабела, то той трябва да бъде 10A!
7. Не използвайте електроуреда на открito и не го излагайте на дъжд!
8. Не докосвайте електроуреда или контакта с мокри или влажни крака и ръце!
9. Не използвайте този електроуред в пространства, в които се използват спрейове или други лесно запалими вещества и материали!
10. Не използвайте електроуреда в мокри помещения /бани и др./
11. Не позволявате уреда да бъде използван като играчка! Необходимо е особено внимание когато използвате електроуреда в близост или от деца!
12. Ако кабелът е повреден трябва да бъде заменен от сервис на Singer, за бъдат избегнати всякакви рискове!
13. Изключвате електроуреда от електрическата мрежа /контакта/ след употреба и преди почистване на уреда!
14. Не дърпайте и транспортирайте електроуреда от кабела и не оставяйте кабела да виси и преминава през ръбове или ъгли!
15. Не изключвате електроуреда като дърпате кабела! Напротив – хванете щепсела и тогава издърпайте за да изключите!
16. Не потапяйте електроуреда във вода или други течности!
17. Не докосвайте горещите повърхности на електроуреда, като нагряващите площи и външните повърхности на горната и долната плоча!

18. Никога не използвайте този уред без да сте поставили нагряващите площи! Преди да включите електроуреда към електрическата мрежа, уверете се, че нагряващите площи са поставени правилно и са се застопорили добре на мястото си!
19. Външните повърхности на уреда се нагряват докато той е в работен режим!
20.  **ГОРЕЩА ПОВЪРХНОСТ!** Този символ показва вероятен риск от изгаряне! Молим да бъдете особено внимателни във всеки момен на работа с този електроуред докато е в работен режим!
21. Този електроуред може да се използва от деца на възраст над 8 години и хора с ограничени физически, сензорни и / или умствени способности, липса на опит и познания, само ако са под наблюдение и контрол от друг, или са били инструктирани как да използват тостер-грила по безопасен начин и разбираят рисковете при неговата употреба. Децата трябва да се наблюдават, за да не си играят с ютията. Почистването и поддръжката на тостер-грила не трябва да се извършва от деца под 8 години без надзор от възрастен! Съхранявайте този електроуред и кабела му далече от деца под 8 години!
22. Този електроуред е предназначен само за домашна употреба и подобни дейности като:
  - кухни, служители в магазини, офиси и други работни места;
  - ферми;
  - от клиенти на хотели, мотели и други подобни;
  - стаи под наем;

### **ПОДДРЪЖКА И СЕРВИЗ**

1. За поддръжка или гаранционен сервис, моля свържете се със сервиза, посочен в гаранционната карта, която придружава продукта.
2. Не работете с уреда: с повреден кабел или щепсел, ако уреда е неизправен или е изпускан, или има видима повреда. Трябва да се свържете с Центъра за обслужване на клиенти и с оторизирания сервис на SINGER. Не се опитвайте да разглобявате която и да е част на уреда. Това може да бъде направено само от оторизиран сервизен център на SINGER!
3. Неспазването на тези наредби и инструкции, описани в това ръководство освобождава Singer от отговорност в случай на повреда или щети нанесени върху хора, животни и др.
4. Неправилна употреба или намеса от потребителя или трети лица не е разрешено и автоматично обезсилва гаранцията на продукта!

### **ЗАПАЗЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА**

#### **РЕГУЛИРАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА**

Можете да използвате електроуреда Combi Grill с различни функции като: затопляне, готвене, печене или като тостер. За да регулирате желаната от Вас температура, завъртете копчето за регулиране на термостата. Върху горната

част на тостер-грила е посочена необходимата температура за съответната храна, която ще бъде приготвена.

## **ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**

- Поставете уреда затворен върху стабилна и подходяща за високи температури повърхност.
- Завъртете колчето за регулиране на термостата за да настроите на желаната от Вас температура.
- Включете уреда към електрическата мрежа след като сте се уверели, че напрежението на Вашата електрическа мрежа отговаря на това, върху табелката с технически характеристики върху уреда /220-230V!
- При първото използване може да се появи малко дим и миризма, които ще изчезнат не след дълго време!
- Когато използвате уреда за печете, поставете малък съд под улейите за изтиchanе на мазнина /Фигура 2/.
- Хванете дръжките за да преместите уреда когато е студен. /Фигура 3/.

### **ФУНКЦИИ ТОСТЕР**

- Завъртете колчето за регулиране на термостата за да настроите на желаната от Вас температура, подходяща за съответния вид храна. Оставете уреда да загрее.
- След изгасване на светлинният индикатор сложете продукта върху долната плоча /Фигура 4/.
- След това затворете горната плоча.

### **ПЕЧЕНЕ ПЕЧЕНЕ С ЕДНА ПЛОЧА**

- Завъртете колчето за регулиране на термостата за да настроите на желаната от Вас температура и изчакайте да загрее.
- Поставете върху долната плоча, това което ще печете
- Поставете горната плоча върху долната и затворете /Фигура 5/.
- Можете да печете между двете площи и без те да бъдат затворени!

### **ПЕЧЕНЕ ПЕЧЕНЕ С ДВЕ ПЛОЧИ**

- Настройте температурата на 5/6 и оставете да загрее.
- Поставете храната върху долната плоча и затворете с горната.

## **ПЕЧЕНЕ ПЕЧЕНЕ С ДВЕ ПЛОЧИ ОТВОРЕНИ НА 180° ГРАДУСА**

- За по-голяма повърхност на печене, отворете тостер-грила на 180° градуса.
- След като сте настроили температурата и уредът е загрял, можете да започнете печенето /Фигура 6/.

## **ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЯВАНЕ**

**ВНИМАНИЕ!** Тостер-грилът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа /контакта/ и добре изстинат преди почистване!

- Почиствайте плочите след всяка употреба на електроуреда като внимавате да не нараните незалепващата повърхност!
- След всяко използване почистете плочите, сваляйки ги посредством защитните копчета /Фигура 7/.
- Измийте плочите с гореща вода и веро с мека пластмасова четка или гъбичка.
- Не използвайте метална четка или твърда гъба за да избегнете надраскване и нараняване на незалепващата повърхност!
- Плочите могат да се мият в съдомиялна машина.
- След като уредът е напълно изстинат и сте свалили плочите можете да почистите нагревателите с влажна кърпа.
- Никога не потапяйте уреда във вода или други течности!
- След като приключите работа и уредът е напълно изстинат, навийте кабела на определеното за това място /Фигура 8/.
- Уредът може да бъде поставен изправен, за да заема по-малко място /Фигура 9/.



Във връзка със стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други европейски страни с разделно събиране на отпадъци)

Този знак, намиращ се върху уреда или опаковката му, означава, че този продукт не трябва да бъде изхвърлен заедно с обикновените битови отпадъци, а трябва да бъде предаден в предназначените за тази цел пунктове за рециклиране. Правилното рециклиране помага за опазването на околната среда. За повече информация във връзка с рециклирането на продукта се обърнете към съответните служби във Вашето Кметство или Община.

# SINGER®

# SINGER®

SSM S.A.  
ΚΗΦΙΣΟΥ 6, 122 42 ΑΙΓΑΛΕΩ, ΑΘΗΝΑ  
Τ: 210 5386400, 210 5138141  
[www.singer.gr](http://www.singer.gr)

VELANIS APPLIANCES A.E.  
ΣΕΡΒΙΣ & ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ  
ΔΥΠΡΑΞΙΟΥ 62, 104 43 ΣΕΠΟΛΙΑ  
Τ: 210 5135874, 210 5139517

"Сингер Аплайансес България" ООД  
ЕИК 203032592  
Гр. София 1407, бул. "Черни връх" 80-82, ет. 3, ап.  
14 Тел. 02 962 04 44 Факс 02 868 34 93 [www.singer.bg](http://www.singer.bg)

